

BUDDENBROOKOWIE

DZIEJE UPADKU RODZINY



W KINACH OD 20 SIERPNIA 2010

DYSTRYBUCJA W POLSCE



ul. Zamenhofa 1, 00-153 Warszawa

tel.: (+4822) 536 92 00,

fax: (+4822) 635 20 01

e-mail: gutekfilm@gutekfilm.com.pl

<http://www.gutekfilm.com.pl>

BUDDENBROOKOWIE. DZIEJE UPADKU RODZINY (BUDDENBROOKS: THE DECLINE OF A FAMILY)

reżyseria

Heinrich Breloer

scenariusz

Heinrich Breloer

Horst Königstein

na podstawie książki

Thomasa Manna

zdjęcia

Gernot Roll

muzyka

Hans-Peter Ströer

scenografia

Claudia Ulrich

kostiumy

Barbara Baum

występują

Armin Mueller-Stahl

Iris Berben

Jessica Schwarz

August Diehl

Mark Waschke

Raban Bieling

Léa Bosco

Johann 'Jean' Buddenbrook

Elisabeth 'Betsy' Buddenbrook

Antonie 'Tony' Buddenbrook

Christian Buddenbrook

Thomas Buddenbrook

Hanno Buddenbrook

Gerda Arnoldsen/ Buddenbrook

producenci
Lukas Batthyany
Barbara Buhl

Nagrody:

- Bawaria Film Award (2009) – Najlepsza produkcja i najlepsze kostiumy



Niemcy
rok produkcji: 2008
czas trwania: 151 min.
35 mm – 2.35:1 – Dolby Digital
Kolor

Tętniąca życiem adaptacja XIX-wiecznej sagi... Jak w lustrze odbijają się tu odwieczne ludzkie tęsknoty i konflikty.

The Vienna Review

Epicka adaptacja słynnej powieści Tomasza Manna, która przyniosła mu rozgłos i literacką nagrodę Nobla. Ta wystawna produkcja, opowiadająca o czasach świetności, a potem upadku kupieckiej rodziny z Lubeki, odniosła ogromny sukces w niemieckich kinach, gdzie zobaczyło ją ponad milion widzów.

Heinrich Breloer maluje z kinowym rozmachem portret rozkwitu oraz upadku kupieckiego klanu w arystokratyczno-burżuazyjnym środowisku Lubeki. Ukazuje zmagania konsula Jeana, jego córki Tony, oraz synów Thomasa i Christiana, walczących o przetrwanie ich rodziny i spełnienie niemożliwych miłości. To największa niemiecka produkcja od czasów „Okrętu” (1981).

SYNOPSIS

„Buddenbrokowie” to porywająca adaptacja nagrodzonej Noblem powieści Tomasza Manna z 1901 roku. Książka opisuje losy trzech pokoleń kupieckiej rodziny z północnych Niemiec. Akcja powieści dzieje się w czasie, gdy niemieckie społeczeństwo ulega gwałtownym przemianom, a wraz z nim także wartości rodzinne. Osobiste dążenia, które dotychczas należało poświęcić na ołtarzu dobra rodzinnego interesu grożą obecnie rozbiciem słynącej dotychczas z gorliwości, ciężkiej pracy, wiary i wzajemnego szacunku dynastii. Choć Thomas (Mark Waschke) jest gotów przejąć ster po swoim ojcu, konsulu Jeanie (Armin Mueller-Stahl) i poprowadzić rodzinną firmę przez burzliwy okres modernizacji i narastającej konkurencji, jego brat Christian (August Diehl) próbuje odciąć się od wszelkiej odpowiedzialności. Przestaje z podejrzanymi ludźmi i bierze ślub z wodewilową artystką, buntując się przeciw wszystkiemu, co reprezentował ich ojciec. To na ich siostrę, Tony (Jessica Schwarz), spada więc obowiązek poświęcenia miłości na rzecz wzmocnienia więzów rodzinnych i społecznych. Jednak gdy konkurent Buddenbrooków, Hagenström wykazuje się lepszym wyczuciem gwałtownie ewoluującego rynku, nawet jej wpływy zaczynają słabnąć...

O FILMIE

„Buddenbrokowie”, to współczesna interpretacja słynnego na całym świecie bestsellera. Powieść, należąca do klasyki literatury, skupia się na motywach, które na stałe weszły do codziennego krajobrazu naszego życia: dążenia jednostki do szczęścia, ciężaru odpowiedzialności oraz wyzwań związanych z dojrzewaniem i odnalezieniem własnej tożsamości. Film cechują niezwykle zdjęcia Gemota Rolla (operatora nagrodzonego Oscarem „Nigdzie w Afryce”), przepiękne kostiumy Barbary Baum, częstej współpracownicy m.in. Fassbindera („Berlin Alexanderplatz”, „Lili Marleen”, ale także „Dom dusz” i „Biały labirynt” Billiego Augusta), wystawna scenografia znanego z „Okrętu” Götza Weidnera, oraz reżyserski i scenopisarski kunszt Heinricha Breloera, który zdobył za swój fabularno-dokumentalny „The Manns” nagrodę Emmy. „Buddenbrokowie” z budżetem przekraczającym 23 miliony dolarów są największa i najbardziej prestiżowa niemiecka produkcja od czasów pamiętnego „Okrętu”.

OD REŻYSERA

Ambitny dramat o rozkwicie, glorii i upadku niemieckiej rodziny u progu współczesności: na takim oto tle chciałem zarysować historię pełną intymności i współczucia, wielowarstwową w swym człowieczeństwie. Chciałem zabrać widzów w podróż, w której ich udziałem staną się szczęście, siła i sukces naszych bohaterów – a następnie stopniowo doświadczą także ich momentów słabości, oraz ostatecznego upadku.

TOMASZ MANN

Tomasz Mann (1875-1955) był jednym z literackich tytanów XX wieku. Ma na swoim koncie sagę rodzinną („Buddenbrookowie”), egzystencjalne dramaty artystyczne („Śmierć w Wenecji”, „Doktor Faustus”), ciętą krytykę totalitarnych ideologii („Mario i czarodziej”) oraz parabolę o moralnym i intelektualnym upadku Europy („Magiczna góra”). Napisał także potężną tetralogię o biblijnym patriarsze Józefie, liczne eseje i nowele, oraz cudownie ironiczne „Wyznania hochsztaplera Feliksa Krulla”. W 1929 roku został nagrodzony literacką nagrodą Nobla za swoje dzieło „Buddenbrookowie”. Najśłynniejszą z licznych filmowych adaptacji jego dzieł jest zniewalająco piękna „Śmierć w Wenecji” Luchino Viscontiego.

POWIEŚĆ

„Buddenbrookowie” z 1901 roku to pierwsza powieść Tomasza Manna, która z miejsca wyniosła go na szczyty niemieckiej literatury. Autor zawarł w książce liczne motywy z własnego życia i historii swojej rodziny: swój patrycjuszowski, hanzeatycki rodowód, zmierzch rodzinnej świetności, odwieczne konflikty między sztuką a handlem, tradycją a rewolucją, oraz rodzinnymi więzami a wolnością jednostki. „Buddenbrooków” przetłumaczono na ponad 40 języków. Są jedną z najpopularniejszych sag rodzinnych świata.